

TALADROS DE SOBREMESA TRANSMISION POR ENGRANES

BENCH TYPE DRILLING MACHINES WITH GEAR DRIVE

PERCEUSES D'ETABLI AVEC TRANSMISSION PAR ENGRENAGES

TISCHBOHRMASCHINEN DIE GETRIEBE ANTRIEB

SERIE "SE-SEA-SEV-SEAV"



SEV-25



SEAR-30

ERLO



2015

OTRAS SERIES FABRICADAS CON UNIDADES "SE/SEA/SEV/SEAV"
OTHER SERIES MANUFACTURED WITH "SE/SEA/SEV/SEAV" SERIES
AUTRES SERIES FABRIQUES AVEC "SE/SEA/SEV/SEAV" UNITÉS
WEITERE, MIT "SE/SEA/SEV/SEAV" GERÄTEN GEFERTIGTE SERIEN

TALADROS DE BANCADA FIJA SERIE "B"
BENCH TABLE SERIE "B" DRILLING MACHINES
PERCEUSES BASE FIXE SERIE "B"
FESTBETT TISCHBOHRER SERIE "B"

SERIE BSER/BSEAR



TALADROS DE MESA FIJA SERIE "M"
FIXED TABLE SERIE "M" DRILLING MACHINES
PERCEUSES TABLE FIXE SERIE "M"
STATIONÄRE TISCHBOHRER SERIE "M"

SERIE MSER/MSEAR

MSHER.30/HDB/CM



TALADROS DE SOBREMESA / BENCH TYPE DRILLING MACHINES

CAPACIDADES / CAPACITIES / CAPACITES / LEISTUNG (25 – 30 mm)

SE / SEV - AVANCE MANUAL / MANUAL FEED / AVANCE MANUELLE / VORSCHUB VON HAND

SEA / SEAV - AVANCE AUTOMATICO / AUTOMATIC FEED / AVANCE AUTOMATIQUE / AUTOMATISCHEN VORSCHUB

SE / SEA - TRANSMISION POR ENGRANES / GEARED DRIVE / TRANSMISSION PAR ENGRENAGES / DIE GETRIEBE ANTRIEB

SEV / SEAV - TRANSMISIÓN POR ENGRANES Y VARIADOR ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD / GEARED DRIVE AND SPEED ELECTRONIC VARIATOR / TRANSMISSION POUR ENGRENAGES ET VARIATEUR ELECTRONIQUE DE VITESSES / GETRIEBEZÄHNRÄDER UND ELEKTRONISCHE DREHZAHLENGELUNG

EQUIPAMIENTO STANDARD

- Avance manual (Serie SE/SEV)
- Avance automático (Serie SEA/SEAV)
- Transmisión por engranes fabricados en acero de alta calidad, tratados y rectificadas (Serie SE/SEA) y con variador electrónico de velocidad (Serie SEV/SEAV).
- Conjunto husillo/caña principal, en acero de alta calidad, tratados y rectificadas en su totalidad.
- Expulsor automático de brocas.
- Husillo principal cono morse 3, con nariz roscada y tuerca de protección.
- Tope ajustable de profundidad, escala en milímetros o pulgadas.
- Cabezal con desplazamiento vertical.
- Mesa de trabajo con 2 ranuras en "T".
- Interruptor conmutador general de conexión y selección de velocidades.
- Selector de sentido de giro.
- Pulsador de emergencia.
- Guardamotor (Interruptor magnetotérmico).
- Sistema de refrigeración en la base, con motobomba eléctrica (modelos SER/SEAR/SEVR/SEAVR)
- Protector de brocas con micro de parada.
- Equipo de iluminación.

EQUIPAMIENTO EXTRA

- Banco base con cajón y puerta (standard en SEV/SEAV).
- Volante frontal para avance sensitivo (series SE/SEV).
- Roscado IR/RS.
- Roscador husillo patrón.
- Mesas de coordenadas.
- Cabezales múltiples.
- Avance automático hydroblock.

STANDARDUSRÜSTUNG

- Vorschub Von Hand (SE/SEV).
- Automatischer Vorschub (SEA/SEAV).
- Die Übertragung erfolgt durch Zahnradgetriebe aus Hochqualitätsstahl, warmbehandelt und geschliffen (Serie SE/SEA) mit elektronischer Drehzahl (Serie SEV/SEAV).
- Spindel-Schaft-Einheit aus Hochqualitätsstahl, warmbehandelt und vollständig geschliffen.
- Automatischer Bohrerauswerfer.
- Hauptspindel Morsekonus nr. 3, mit Gewindenase und Schutzmutter.
- Einstellbarer Tiefenanschlag mit Millimeter-oder Zollangabe.
- Senkrecht verstellbarer Kopf.
- Drehtisch mit 2 "T"-Nuten.
- Einschalten und Gesschwindigkeitseinstellung durch Haupt/Bedienungsschalter.
- Drehrichtungswähler.
- Not-Aus-Schalter.
- Motorschutzschalter (Magnetothermischer Schalter).
- Kühlsystem mit elektrischem Pumpenmotor (SER/SEAR/SEVR/SEAVR).
- Schutzvorrichtung mit Mikroschalter für Maschinenhalt.
- Beleuchtung.

SONDERAUSRÜSTUNG

- Pultstander mit tur und Schublade (standard SEV/SEAV).
- Vorderes handrad für den vorschub bei feinarbeitungen und plandreihen (serie SE/SEV).
- Gewindeschneiden IR/RS.
- Leistspindel gewindeschneidesystem.
- Koordinatentisch.
- Verstellbare Mehrspindelköpfe.
- Hydropneumatische vorschube.

STANDARD EQUIPMENT

- Manual feed. (SE/SEV serie)
- Automatic feed (SEA/SEAV serie)
- Geared drive with top quality steel gears and arbors, treated and grounded (SE/SEA Serie) and with speed electronic variator (SEV/SEAV Serie).
- Top quality steel main spindle/toothing quill, fully treated and grounded.
- Automatic tool ejector.
- MT. Nr. 3 main spindle, with threaded nose and protection nut.
- Adjustable depth stop, with scale in metric or inches.
- Vertical displacement headstock.
- Working table with 2 "T" slots,.
- Speed connection and selection general switch/commuter.
- Selector for turning direction.
- Emergency push-button.
- Motor guard (Magnetothermic switch).
- Coolant system set in the base, with electric motor pump (SER/SEAR/SEVR/SEAVR models)
- Drill guard with stop micro.
- Lighting equipment.

EXTRA EQUIPMENT

- Base cabinet with door and drawer (standard in SEV/SEAV).
- Frontal wheel for fine sensitive feed (SE/SEV series).
- IR/RS tapping.
- Tapping system by lead screw.
- Cross tables.
- Multispindle headstock.
- Automatic feed by hydroblock system.

EQUIPEMENT STANDARD

- Avance manuelle (Série SE/SEV)
- Avance automatique (Série SEA/SEAV)
- Transmission par engrenages, fabriqués en acier de haute qualité, traités et rectifiés (Série SE/SEA) et avec variateur électronique de vitesse (Série SEV/SEAV).
- Ensemble broche principale en acier de haute qualité, traité et rectifié en totalité.
- Ejecteur automatique de forets.
- Broche principale cône Morse nr. 3 avec nez fileté et écrou de protection.
- Butée de profondeur ajustable, scale en millimetres ou pouces.
- Tête avec déplacement vertical.
- Table de travail à 2 rainures en "T".
- Interrupteur/commutateur général de mise en service et sélection de vitesses.
- Selecteur du sens de rotation.
- Poussoir d'urgence.
- Garde moteur (Interrupteur magnetothermique).
- Reservoir de liquide d'arrosage dans la base (modèles SER/SEAR/SEVR/SEAVR).
- Protecteur de la foret avec micro de stop.
- Equipement d'éclairage.

EQUIPEMENT EXTRA

- Socle armoire avec porte et tiroir (standard SEV/SEAV).
- Volant frontal pour avance sensitive (séries SE/SEV).
- Filetage IR/RS.
- Filetage par vis mere.
- Tables à mouvements croisés.
- Tête multi-broche.
- Avance automatique hydroblock.

TECHNISCHE DATEN	CARACTERISTIQUES
Maximale Bohrleistung in Stahl bis 70 kg.	Capacité maximum de perçage en acier jusqu'à 70 kg.
Maximale Bohrleistung in Gussguß 200 Br.	Capacité maximum de perçage en fonte 200 Br.
Maximale Gewindeschneidleistung in Stahl bis 70 kg.	Capacité maximum de filetage en acier jusqu'à 70 kg.
Maximale Gewindeschneidleistung in Gussguß 200 Br.	Capacité maximum de filetage en fonte 200 Br.
Morse Konus No.	Cone Morse No.
Maximale Bohrtiefe	Profondeur maximum de perçage
Maximale Gewindeschneidtiefe	Profondeur maximum de filetage
Motor 1500/3000 U/min. (Standard)	Moteur principal 1500/3000 rpm. (Standard)
Standard Geschwindigkeit 50 Hz.	Standard vitesses 50 Hz.
Standard Geschwindigkeit 60 Hz.	Standard vitesses 60 Hz.
Motor 750/1500 U/min. (auf anfrage)	Moteur 750/1500 rpm. (Sur commande)
Geschwindigkeit 50 Hz. (auf anfrage)	Vitesses 50 Hz. (Sur commande)
Geschwindigkeit 60 Hz. (auf anfrage)	Vitesses 60 Hz. (Sur commande)
Spindelworschub	Avance de perçage
Automatischer Spindelworschub	Avance de perçage automatique
Kühlung durch Motorpumpe	Arrosage par motorpompe
Automatischer Bohrerauswerfer	Ejecteur automatique de forets
Ungefähres Gewicht der maschine	Poids approximatif de la machine
Bruttogewicht mit Verpackung	Poids brut avec emballage
Volumen der Verpackung	Volumen de l'emballage
Ungefähres Gewicht der maschine mit socket	Poids approximatif de la machine avec socle banc
Bruttogewicht mit Verpackung mit socket	Poids brut avec emballage avec socle banc
Volumen der Verpackung mit socket	Volumen de l'emballage avec socle banc

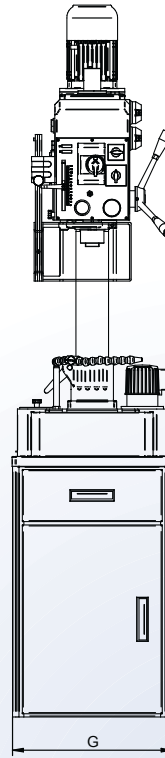
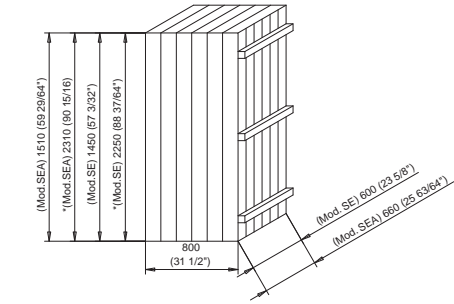
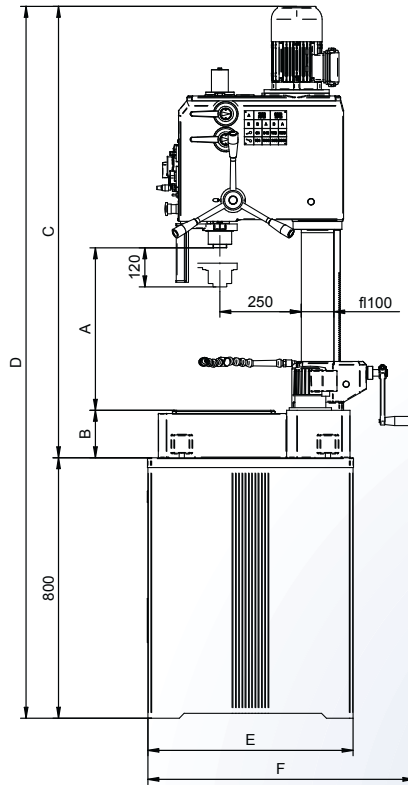
PERCEUSES D'ETABLI / TISCHBOHRMASCHINEN



AVANCE MANUAL
MANUAL FEED
AVANCE MANUELLE
VORSCHUB VON HAND



AVANCE AUTOMATICO
AUTOMATIC FEED
AVANCE AUTOMATIQUE
AUTOMATISCHERUBHUB



Serie	SE/SEA	SER/SEAR
A	155-485	225-555
B	80	150
C	935-1265	1070-1400
D	1735-2065	1870-2200
E	560	630
F	650	820
G	380	490

Medidas en mm.
Measures in mm.
Mesures en mm.
Angaben in mm.

Nota: El banco base es un equipamiento extra. / Advice: The base cabinet is an extra equipment.

Note: Le socle banc est un équipement extra. / Anmerkung: Bei dem Pultständer handelt es sich um eine Sonder-Ausstattung.

CHARACTERISTICS	CARACTERÍSTICAS	SE.25 SER.25	SEA.25 SEAR.25	SE.30 SER.30	SEA.30 SEAR.30	SEV.25 SEVR.25	SEAV.25 SEAVR.25	SEV.30 SEVR.30	SEAV.30 SEAVR.30
Maximun drilling capacity in steel 70 kgrs.	Capacidad máxima de taladrado en acero de 70 kgrs.	25 mm / 1"		30 mm / 1 3/16"		25 mm / 1"		30 mm / 1 3/16"	
Maximun drilling capacity in cast-iron 200 Br.	Capacidad máxima de taladrado en fundición 200 Br.	30 mm / 1 3/16"		32 mm / 1 1/4"		30 mm / 1 3/16"		32 mm / 1 1/4"	
Maximun tapping capacity in steel 70 kgrs.	Capacidad máxima de roscado en acero 70 kgrs.	M.22 / 7/8"		M.25 / 1"		M.22 / 7/8"		M.25 / 1"	
Maximun tapping capacity in cast-iron 200 Br.	Capacidad máxima de roscado en fundición 200 Br.	M.24 / 15/16"		M.28 / 1 7/64"		M.24 / 15/16"		M.28 / 1 7/64"	
Morse taper No.	Cono Morse No.	3							
Maximun drilling depth	Profundidad máxima de taladrado	120 mm / 4 47/64"							
Maximun tapping depth	Profundidad máxima de roscado	90 mm / 3 35/64"							
Main motor 1500/3000 rpm. (Standard)	Motor principal 1500/3000 rpm. (Standard)	1,1/1,6 HP		1,5/1,9 HP		2 HP			
Standard speeds 50 Hz.	Velocidades standard a 50 Hz.	65-125-185-365-540-1055-1560-3060				A) 45-125 B) 125-370 C) 380-1070 D) 1100-3100			
Standard speeds 60 Hz.	Velocidades standard a 60 Hz.	78-150-222-438-648-1266-1872-3672				A) 54-150 B) 150-444 C) 456-1284 D) 1320-3720			
Motor 750/1500 rpm. (Upon request)	Motor 750/1500 rpm. (Bajo demanda)	1,95/1,8 HP				1,2/2,3 HP			
Speeds 50 Hz. (Upon request)	Velocidades a 50 Hz. (Bajo demanda)	30-60-90-180-260-520-750-1500				-			
Speeds 60 Hz. (Upon request)	Velocidades a 60 Hz. (Bajo demanda)	36-72-108-216-312-624-900-1800				-			
Drilling feed	Avance de taladrado	MANUAL		AUTOMATIC / AUTOMATIC		MANUAL		AUTOMATICO / AUTOMATIC	
Automatic drilling feed	Avance de taladrado automático	-		0,10-0,20		-		0,10-0,20	
Motor pump cooling	Refrigeración con motobomba	NO	SI/YES	NO	SI/YES	NO	SI/YES	NO	SI/YES
Automatic tool ejector	Expulsor automático de la herramienta	SI/YES/OUI/YA							
Aproximate machine weight	Peso aproximado de la máquina	210 Kgrs.				290 Kgrs.			
Gros weight with packaging	Peso bruto con embalaje	235 Kgrs.				348 Kgrs.			
Packaging volume	Volumen del embalaje	0,70 m3				1,08 m3			
Aproximate machine weight with base cabinet	Peso aproximado de la máquina con banco base	303 Kgrs.				348 Kgrs.			
Gros weight with packaging with base cabinet	Peso bruto con embalaje con banco base	348 Kgrs.				348 Kgrs.			
Packaging volume with base cabinet	Volumen del embalaje con banco base	1,08 m3				1,08 m3			

La empresa se reserva el derecho de modificación de sus productos sin previo aviso. / Our company has the right to modify its products without prior notice.
Nous nous reservons le droit de modifier nos produits sans avis préalable. / Technische Änderungen vorbehalten.

Medidas en rojo pulgadas. / Red colour measurements inches. / Les mesures marquées en rouge sont en pouces. / In rot angegebenen massen beziehen sich auf zollen.

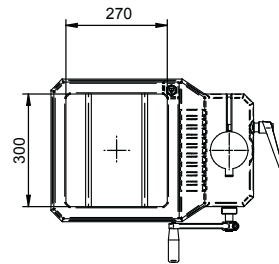
EQUIPO EXTRA / EXTRA EQUIPMENT / EQUIPEMENT EXTRA / SODERAUBRUSTUNG

SE / SEA / SEV / SEAV CON MESAS INTERMEDIAS – WITH INTERMEDIATE TABLES
 AVEC TABLES INTERMEDIAIRES – MIT ZWISCHENTISCHEN

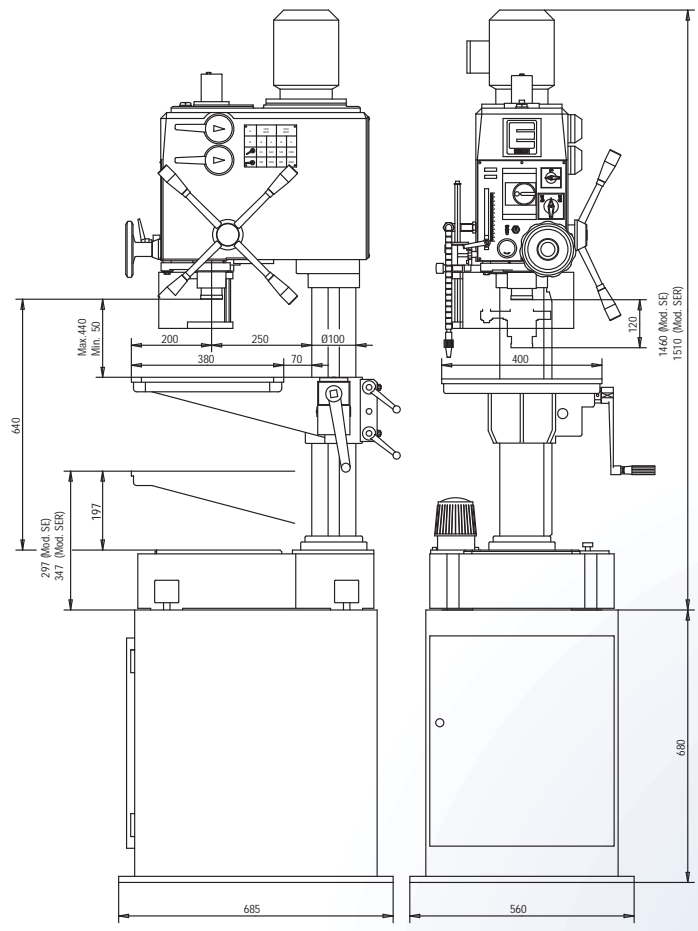
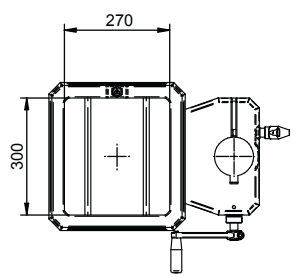
Como opción se suministran las máquinas de esta serie con mesas intermedias de trabajo. Puede ser MF – Mesa fija; MG – Mesa giratoria
 Upon request, these machines are supplied with intermediate working tables. It could be MF – Fixed table; MG – Rotating table
 Sur demande, nous livrons ces séries avec table intermédiaire de travail. On pourrait être MF – Table fixe; MG – Table tournante
 Als Option sind diese Maschinen mit Zwischentisch lieferbar, entweder stationärer Tisch MF, Drehtisch MG oder drehbare



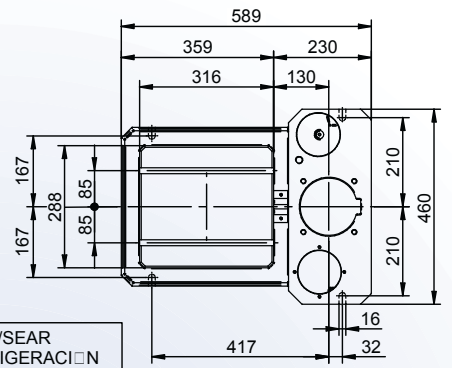
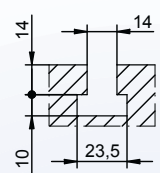
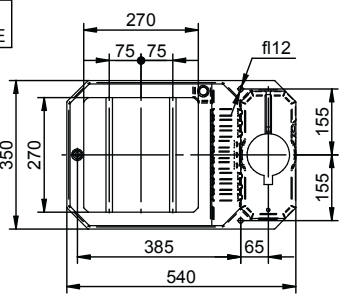
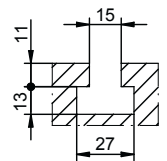
MESA ESTÁNDAR
STANDARD TABLE



MESA GIRATORIA
ROTATING TABLE



SERIE SE/SEA
STANDARD BASE



SERIE SER/SEAR
BASE CON REFRIGERACIÓN
BASE WITH COOLANT SYSTEM

SERIE SE / SEA / SEV / SEAV

CON EJECUCIONES ESPECIALES / WITH SPECIAL EXECUTIONS
AVEC EXECUTIONS SPECIAUX / MIT SONDERAUSFÜHRUNGEN



SER.30+430XY+VS+BB

- Mesa de coordenadas 430XY + volante sensitivo + banco base
- Cross table 430XY + sensitive wheel + floor cabinet
- Table a croisés 430XY + volant sensitif + socle banque
- Koordinatentisch 430XY + vorderes handrad für den vorschub bei feinarbeitungen und plandrehen + pultstander



SER.25+RHP+CM+BB

- Cabezal múltiple, roscador husillo patrón + banco base
- Multispindle headstock + tapping system by lead screw + floor cabinet
- Tete multiple + taraudage par vis mere + socle banque
- Verstellbare mehrspindlköpfe + leistungsspindel gewindeschneidesystem + pultstander

Detalle del divisor, cabezal múltiple y el extractor de pieza.

Indexing table, multispindle headstock and piece ejector detail.

Détail de diviseur, tête multibroches et extracteur de pièce.

Detaildarstellung Teilvorrichtung, Mehrfachkopf und Werkstückentnahme.



BSHEVR.30/CM/EN

- Roscador husillo patrón + Cabezal múltiple + Equilibrado neumático + Bancada fija
- Tapping by lead screw + multispindle headstock + Manual pneumatic Counterweight + fixed base.
- Taraudage par vis mere + tête multibroches + Equilibrage pneumatique + base fixe.
- Gewindeschneiden mit Führungsspindel + Mehrfachkopf + pneumatisches Auswuchten + Festbett.

SHER.30/CM/DV

- Roscador Husillo patrón + cabezal múltiple + divisor + panel de mandos + extractor de pieza + pedal + banco base
- Tapping by lead screw + multispindle headstock + indexing table + Control panel + piece ejector + foot switch + base cabinet.
- Taraudage par vis mere + tête multibroches + diviseur + control panneau de contrôle + extracteur de pièce + pédale + socle banque.
- Gewindeschneiden mit Führungsspindel + Mehrfachkopf + Teilvorrichtung + Bedienertafel + Werkstückentnahme + Pedal + Pultstander.



SERIE BSER/L – BSEAR/L

BSER/C – BSEAR/C

BATERIAS DE TALADROS BANCADA LINEAL BSER/L – BSEAR/L Y BANCADA CIRCULAR BSER/C – BSEAR/C

BSER/L – BSEAR/L - DRILLING MACHINES IN LINEAL BATTERY – BSER/C – BSEAR/C DRILLING MACHINES IN CIRCULAR BATTERY

PERCEUSES A COLONNE EN BATTERIE LINEAIRES BSER/L BSEAR/L – PERCEUSES A COLONNE EN BATTERIE CIRCULAIRE BSER/C BSEAR/C

BOHRMASCHINENGRUPPEN MIT LINEARBANK, SERIE BSER/L – BSEAR/L – BOHRMASCHINENGRUPPEN MIT RUNDBANK, SERIE BSER/C – BSEAR/C



BSE-25/3/L

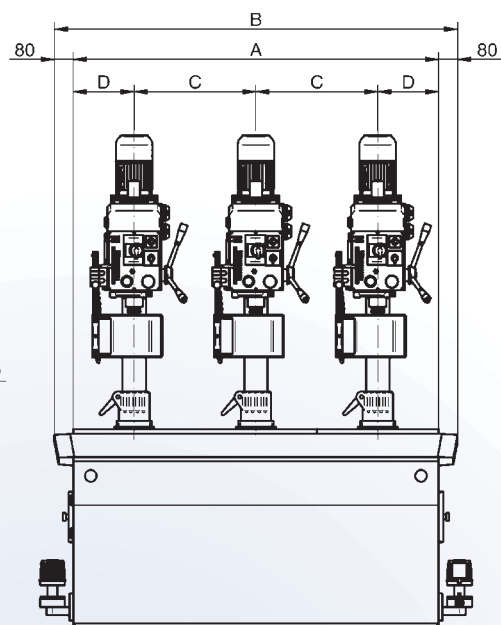
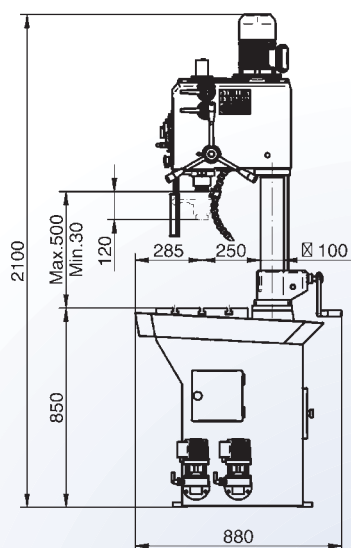
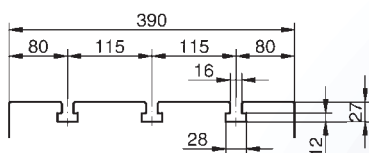


BSER-30/3/C + RHP + CM

Nota: Dimensiones standard, otras dimensiones bajo demanda y estudio.
 Advice: Standard dimensions, other dimensions upon request and study.
 Note: Dimensions standard, autres dimensions sur demande et étude.
 Anmerkung: Standardabmessungen, weitere Abmessungen auf Anfrage und nach Prüfung.

Serie BSE/BSEA-25/30				
	A	B	C	D
1-L	520	680	520	260
2-L	1040	1200		
3-L	1560	1720		
4-L	2080	2240		
5-L	2600	2760		
6-L	3120	3280		

Medidas en mm. / Measures in mm.
 Mesures en mm. / Angaben in mm.



SERIE SE/SEA

EQUIPAMIENTO EXTRA / EXTRA EQUIPMENT

EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE / SONDERAUSRÜSTUNG



Volante frontal para avance sensitivo fino (Serie SE/SEV)
Frontal wheel for fine sensitive feed (SE/SEV Serie)
 Volant frontal pour avance sensitif fine (Série SE/SEV)
 Vorderes handrad für den vorschub bei feinarbeitungen und plandreihen (Serie SE/SEV)



Roscado IR/RS
IR/RS tapping
 Inversion pour taraudage IR/RS
 Gewindeschneiden IR/RS



Roscado por husillo patrón (ver serie SHE/SHEA)
Tapping system by lead screw (look serie SHE/SHEA)
 Filetage par vis mere (voir série SHE-SHEA)
 Leistspindel gewindeschneidesystem (serien SHE-SHEA)



Lector digital de profundidad
Depth digital reading
 Lecteur digital de profondeur
 Tief digitale Lesegerät



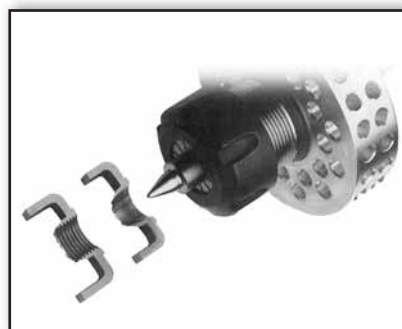
Banco base con puerta y estantería
Floor cabinet with door and shelves
 Socle armoire avec porte et étagères
 Pultstander mit tur und ablagefächern



Cabezales múltiples
Multispindle headstock
 Tête multibroche
 Verstellbare mehrspindelköpfe



Avance hidrobloque
Hydropneumatic feed
 Descente hydropneumatic
 Hydropneumatische vorschube



Fluotaladrado
Flowdrilling
 Fluoperçage
 Filebohren



Mesa de coordenadas
Cross table
 Table à mouvements croisés
 Koordinatentisch



L-100 / L-125 / M-116
 M-157 / MG-116 / MG-157

Mordazas
Vises
 Etaux
 Spannfutter



Portamachos/Portabrocas
Tap holder/Drill chuck
 Porte tarauds/Mandrins à serrage
 Stempelhalter/Bohrfutter



ERLO
TALADROS
Y ROSCADORAS, S.L.

P.O. Box 19
 20720 AZKOITIA (Spain)
 Tel: +34 - 943 851 858
 Fax: +34 - 943 857 128
 erlo@erlo.com
www.erlo.com